

PFAFF®

hobbylock™ 2.5

Brugermanual



SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne husholdningssymaskine er konstrueret i overensstemmelse med IEC/EN 60335-2-28.

Elektrisk tilslutning

Denne symaskine skal betjenes i overensstemmelse med den netspænding, der er angivet på maskinen.

Generelle kommentarer vedrørende sikkerhed

- Denne symaskine må ikke anvendes af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i at anvende symaskinen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med symaskinen.
- En symaskine må aldrig efterlades uden opsyn, når strømmen er tilsluttet.
- Tag altid symaskinestikket ud af kontakten, når du er færdig med at bruge symaskinen, og før du skal gøre den ren.
- Sluk for symaskinen ("0"), når du foretager justeringer i området omkring nålen, f.eks. ved trådning af nål, udskiftning af nål, udskiftning af trykfod osv.
- Anvend aldrig denne symaskine, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Hold fingrene væk fra alle roterende dele. Der skal udvises særlig agtpågivenhed i området omkring symaskinenålen.
- Brug sikkerhedsbriller.
- Brug kun denne symaskine til det, den er beregnet til, som beskrevet i denne vejledning. Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør som anført i denne vejledning.
- Træk altid stikket ud, før du udskifter elpæren. Udskift elpæren med en af samme type (dvs. samme spænding og watt).



Bemærk venligst, at ved bortskaffelse skal dette produkt genbruges i henhold til relevante nationale regler vedr. elektriske / elektroniske produkter. Ved tvivl, kontakt venligst din forhandler for retningslinier.

Indholdsfortegnelse

Introduktion

Maskinens dele	4
Tilbehør	5
Ekstraudstyr fra INSPIRA™	6

Forberedelser

Tilslutning af fodpedalen og netledningen	7
Opstilling af trådrulleholderen	7
Opstilling af det sammenskydelige trådstativ	7
Frontlåg	8
Åbning	8
Lukning	8
Montering af opsamlingsbakken	8
Trykfodsløfter	8
Udskiftning af trykfoden	8
Oplysninger om nåle	9
Udskiftning af nålene	9
Flytbar overkniv	9
Deaktivering, position B	9
Aktivering, position A	9
2-tråds overlock-konverter	10
Aktivering	10
Deaktivering	10
Indstilling af stingtungen	10

Trådning

Generelle oplysninger om trådning	11
Trådning af den øverste griber (rød)	12
Trådning af den nederste griber (gul)	13
Trådning af højre nål (grøn)	14
Trådning af venstre nål (blå)	15
Nåletråder	16
Trådsift	16

Sømme & syteknikker

Sømoersigt	17
Begynd at sy	21
Placering af knappenåle	21
Færdiggørelse af trådkæden	21

Syning af flatlock	22
Almindelig flatlocksøm	22
Ornamental flatlocksøm	22
Omvendt flatlocksøm/stigesøm	22
Syning af rullekant	23
Sytips	23
Syning af biser	23
Syning i cirkler	23
Hæftning af trådkæden	23
Syning med kraftig pyntetråd i griberne	23
Syning af flettede bånd ved hjælp af en trådkæde	23

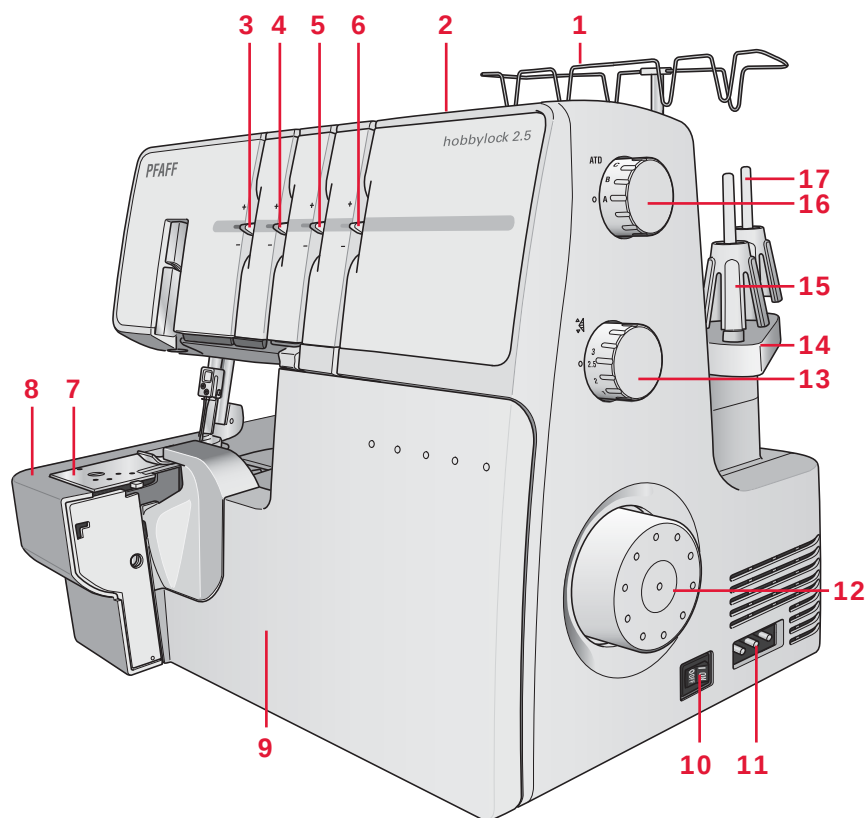
Sømjusteringer

Justering af stingbredden	24
Justering af bredden ved ændring af nålens position	24
Justering af bredden med skærebreddevælgeren	24
Indstilling af trykfodstrykket	24
Indstilling af stinglængde	24
Indstilling af differentialtransport	25
Rynket overlock (strækstoffer, strikstoffer)	25
Elastisk overlock (tynde stoffer)	25
Finjustering af trådspændingen	26

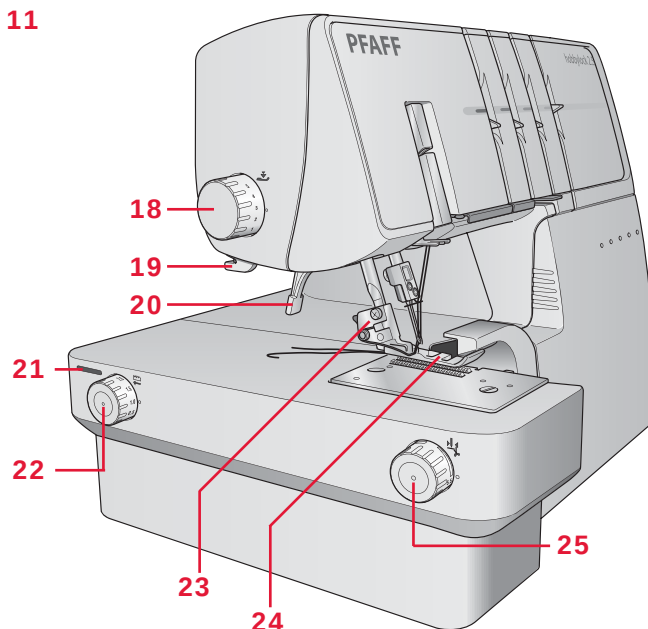
Vedligeholdelse

Vedligeholdelse af maskinen	28
Rengøring	28
Oliesmøring	28
Udskiftning af den flytbare overkniv	28
Udskiftning af pæren	29
Opbevaring	29
Serviceeftersyn	29
Fejlfinding	30
Maskinspecifikationer	31
Immateriel ejendomsret	31

Maskinens dele

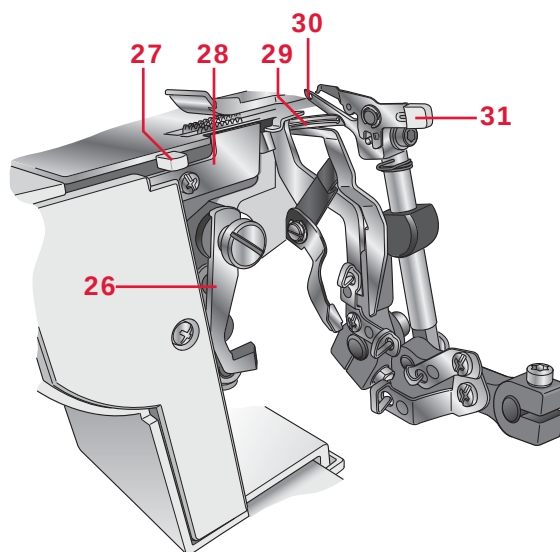


1. Sammenskydeligt trådstativ
2. Bærehåndtag
3. Arm til finjustering af trådspændingen i venstre nål (blå)
4. Arm til finjustering af trådspændingen i højre nål (grøn)
5. Arm til finjustering af trådspændingen i øverste griber (rød)
6. Arm til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul)
7. Stingplade
8. Pladeforlængelse
9. Frontlåg
10. Strøm- & lysafbryder
11. Stik til fodpedal / netledning
12. Håndhjul
13. Stinglængdevælger
14. Trådrulleholder
15. Kegleformet trådrulleholder
16. Automatisk trådspændingsvælger (ATD)
17. Trådrullepind



18. Drejeknap til justering af trykfodstrykket
19. Trådkniv
20. Trykfodsløfter
21. Hul til forlængerbord (ekstraudstyr, delnummer 416384201).
22. Drejeknap til justering af differentialtransporten
23. Trykfodsholder
24. Trykfod
25. Skærebreddevælger

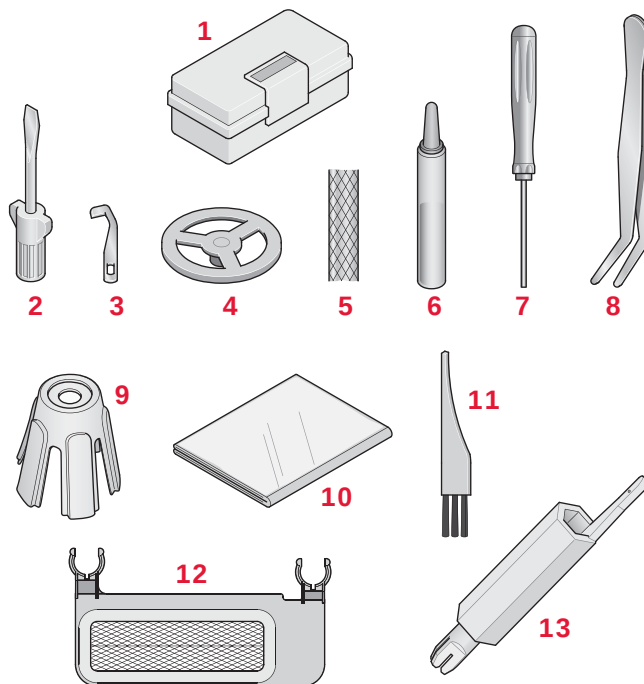
- 26.Flytbar overkniv
- 27.Stingtungegreb
- 28.Stationær underkniv
- 29.Nederste griber
- 30.Øverste griber
- 31.2-tråds konverter



Tilbehør

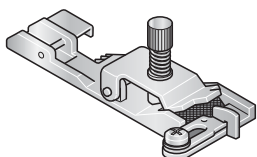
Tilbehøret er i tilbehørsæsken.

- 1. Tilbehørsæske
- 2. Skruetrækker
- 3. Knivblad (til den flytbare overkniv)
- 4. Trådudspolingsskiver (4)
- 5. Trådspolenet (4)
- 6. Smørenippel
- 7. Unbrakonøgle
- 8. Pincet
- 9. Kegleformede trådrolleholdere (4)
- 10.Støvovertræk
- 11.Fnugbørste
- 12.Opsamlingsbakke
- 13.Nåletråder
- 14.Nålepakke (ikke vist) system ELx705 med tre nåle i størrelse 14/90 og to nåle i størrelse 12/80. To nåle i størrelse 14/90 er indsat i maskinen ved levering.



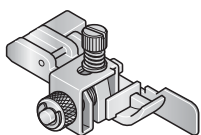
Ekstraudstyr fra INSPIRA™

Ekstra trykfødder, der er specialfremstillet til denne maskine, kan fås hos din PFAFF®-forhandler. Snap-on-trykfoden, der anvendes på denne maskine, gør det nemt at fjerne og udskifte trykfødder.



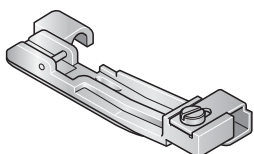
Elastikfod 620 08 65-96

Elastikfoden styrer og strækker smal elastik (6-12 mm), når den sys fast på stoffet. Den er velegnet til syning af sportstøj, undertøj og andet, hvor du vil indsætte en elastik.



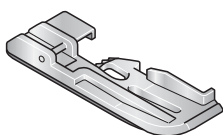
Trykfod til usynlig oplægning & blonder 620 08 69-96

Foden til usynlig oplægning er perfekt til syning af usynlige oplægningssømme og til påsyning af blonder. Oplægningen sys, overkastes og renskæres i én arbejdsgang.



Perletrykfod 620 08 66-96

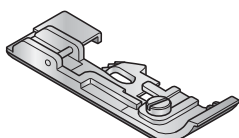
Perletrykfoden styrer jævnt perler igennem en kanal på foden, så det er nemt at sy dem på tøj eller håndarbejde.



Paspoleringsfod 620 08 67-96

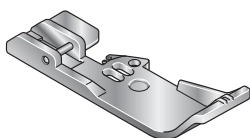
Paspoleringsfoden er perfekt til indsætning af paspoleringsbånd i sømme og på kanter for at få en skræddersyet finish. Båndet sys på mellem de to lag stof i én arbejdsgang. En rille under trykfoden understøtter føringen af paspoleringsbåndet. Du kan også lave din egen paspolering for at få en specialsyt finish.

Paspoleringsfoden gør det hurtigt og nemt at dække snor med stof samt at indsætte paspolering i sømme for at opnå et professionelt udseende!



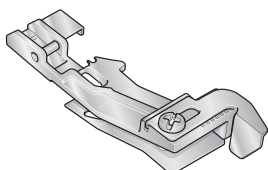
Båndfod 620 08 68-96

Båndfoden anvendes til at sy sømbånd fast på sømme for at forhindre, at de strækkes. Den er særligt egnet til stabilisering af skuldersømme. Med denne fod kan du forstærke og sy sømme i én arbejdsgang.



Fod til bølgekant med snor 620 09 72-96

At sy en dekorativ bølgekant er nemt med foden til bølgekant med snor. Den kurvede og blødt bølgende kant er den perfekte afslutning på brudeslør, dragter til diskodans, balletskørter, håndarbejder og meget mere.



Rynketrykfod 620 08 83-96

Rynketrykfoden er perfekt til rynkning af et enkelt lag stof eller til samtidig rynkning og syning af to lag stof (det nederste stoflag rynkes og det øverste lag forbliver fladt). Velegnet til tynde og mellemsvære stoffer.

Nogle stoffer indeholder meget overskydende farvestof, som kan smitte af på andre stoffer, men også på din overlockmaskine. Denne misfarvning kan være meget svær eller umulig at fjerne.

Fleece- og denimstof, især rødt og blå, indeholder ofte meget overskydende farve.

Hvis du mener, at stoffet/konfektionstøjet indeholder meget overskydende farvestof, skal du altid vaske det, inden du syr, for at undgå afsmitning.

Tilslutning af fodpedalen og netledningen

Type af fodpedal, som skal anvendes med denne maskine:

Type 4C-345B22 i USA/Canada

Type 4C-345G22 i Europa

Type 4C-345G25 i Storbritannien

Type 4C-345G23 i Australien

Inden maskinen sluttes til strømforsyningen, skal du kontrollere, at netspændingen er den samme som den, der er vist på pladen under maskinen. Specifikationerne varierer fra land til land.

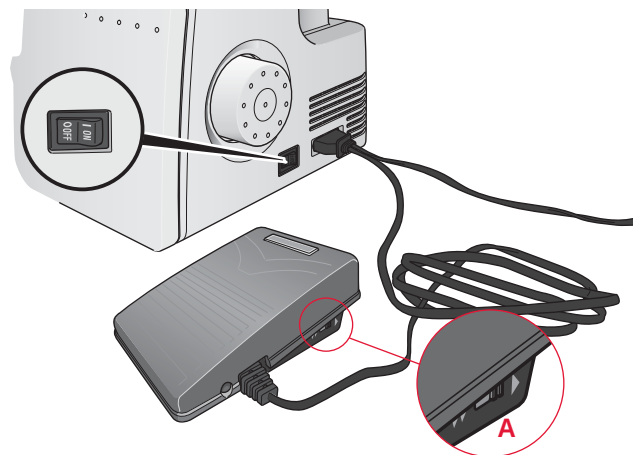
- Tilslut ledningen til fodpedalen / netledningen til stikket på maskinen.
- Tilslut hanstikket på netledningen til stikkontakten.
- Sæt strømafbryderen på "1" for at tænde for maskinen.
- Tryk på fodpedalen for at begynde at sy. Brug fodpedalen til at justere syhastigheden. Jo hårdere du trykker, jo hurtigere syr maskinen.

På højre side af fodpedalen er der en skyder (A) til valg af hastighed, hvor du kan vælge fuld eller halv maksimumhastighed. Hvis du trykker fodpedalen helt ned, kører maskinen i den maksimumhastighed, som er indstillet med skyderen til hastighedskontrol. For at stoppe maskinen i at sy, skal du fjerne foden fra pedalen.

Bemærk! Din maskine er justeret, så den leverer det optimale syresultat ved normal stuetemperatur. Ekstreme varme og kolde temperaturer kan påvirke syresultatet.

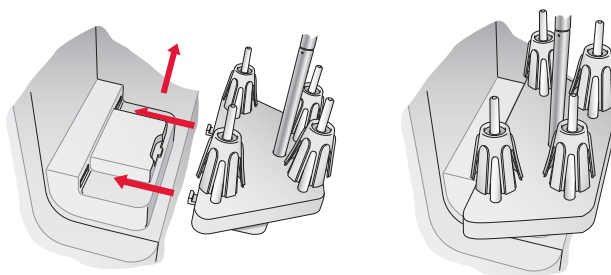
- Sæt strømafbryderen på "0" for at slukke for maskinen.

Bemærk! Når frontlåget er åbent, er sikkerhedsafbryderen aktiveret og forhindrer maskinen i at sy, selv om fodpedalen trykkes ned.



Opstilling af trådrulleholderen

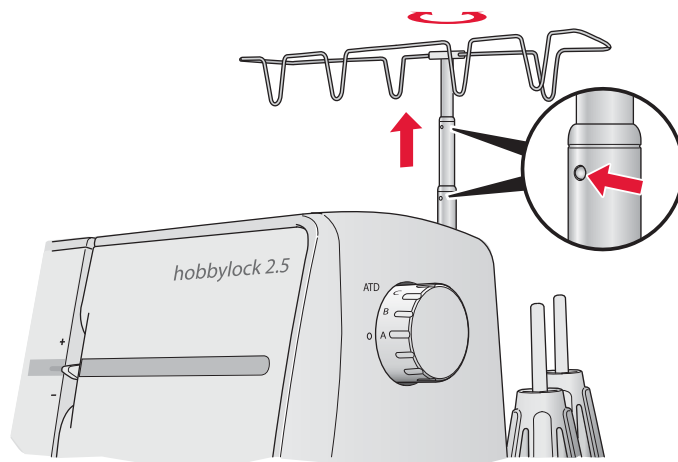
Isæt trådrulleholderen, og skub den mod højre som vist.



Opstilling af det sammenskydelige trådstativ

Træk det sammenskydelige trådstativ ud til fuld højde, og drej det derefter, indtil det klikker på plads. Anbring trådrullerne over de kegleformede holdere på trådrulleholderne.

Hvis maskinen allerede er trådet, skal du rette trådene ud for at undgå sammenfiltring.



Frontlåg

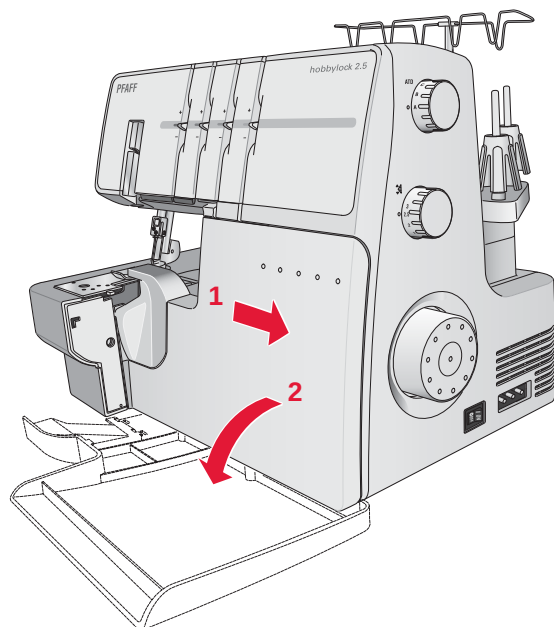
Åbning

Skub først låget så langt mod højre, som det kan komme, og træk det derefter nedad mod dig selv.

Lukning

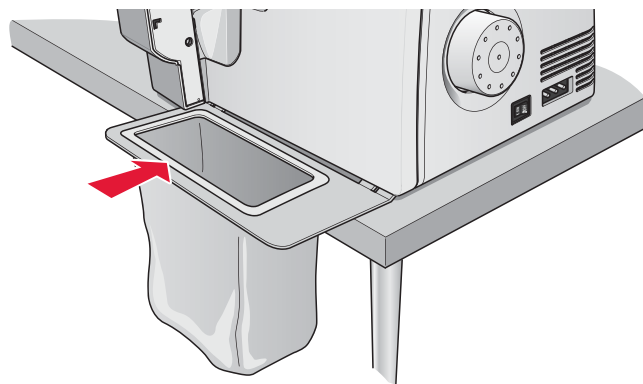
Træk først låget opad, og skub det derefter til venstre, indtil det låser.

Bemærk! Frontlåget har en sikkerhedsafbryder, og maskinen syr ikke, hvis frontlåget er åbent.



Montering af opsamlingsbakken

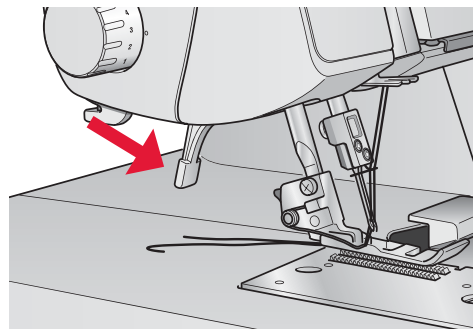
Placér maskinen således, at fronten næsten flugter med bordets kant. Sæt opsamlingsbakkens to U-formede kroge fast på de to sugekopper neden under maskinen. Sørg for, at det afskårne stof falder ned i posen, når du syr.



Trykfodsløfter

Hæv trykfoden ved at sænke trykfodsløfteren bag på maskinen.

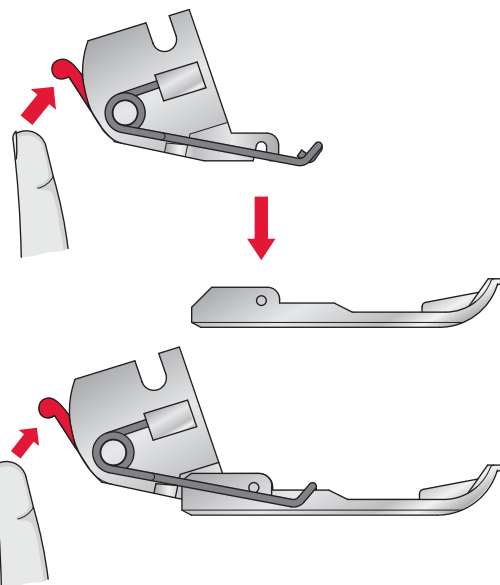
Hvis trykfodsløftet trykkes ned, anbringes trykfoden i positionen ekstraløft.



Udskiftning af trykfoden

 Sluk for hovedafbryderen, og træk symaskinestikket ud af kontakten.

- Hæv trykfoden.
- Drej håndhjulet imod dig, indtil nålene er i højeste stilling.
- Tryk på den røde knap bag på trykfodsholderen for at udløse trykfoden.
- Hæv trykfoden til positionen ekstraløft, så foden går af.
- Anbring den nye trykfod, så stiften er lige under rillen i holderen, mens den er i positionen ekstraløft. Sænk trykfoden. Tryk på den røde knap bag på trykfodsholderen, så trykfoden klikker på plads.

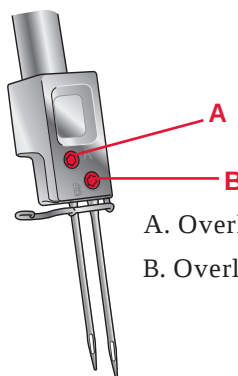


Oplysninger om nåle

Denne overlockmaskine anvender en industrinål med fladt skaft, så nålen ikke kan isættes omvendt.

Du må ikke forsøge at anvende en nål til en almindelig husholdningssymaskine i denne overlockmaskine.

Brug INSPIRA™-nåle EL x 705 i størrelse 14/90 og 12/80, som leveres med denne maskine.



A. Overlock venstre nål

B. Overlock højre nål

Udskiftning af nålene

 **Sluk for hovedafbryderen, og træk symaskinestikket ud af kontakten.**

- Drej håndhjulet imod dig, indtil nålene er i højeste stilling.
- Anbring et tykt stykke stof under trykfoden. Sænk nålene halvvejs ned i stoffet.
- Løsn nåleholderskruen, men fjern den ikke med unbrakonøglen, mens du holder nålene.

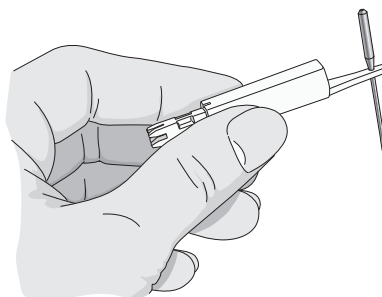
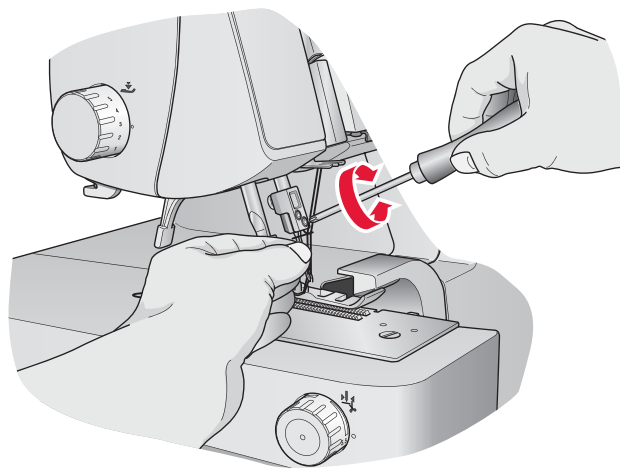
Bemærk! Når du isætter nålene i A- og/eller B-nåleholderne, er det nødvendigt at løsne nåleholderskruerne til både A og B.

- Fjern den valgte nål.
- Hold den nye nål, så den plane flade vender bagud.
- Sæt nålen op i nåleholderen, så langt den kan komme.

Bemærk: Vi anbefaler, at du bruger hullet i afstandsholderen til at holde nålen med.

- Stram nåleholderskruen med unbrakonøglen.

Bemærk! Du må ikke stramme skruen for meget, da dette kan beskadige nåleholderen.

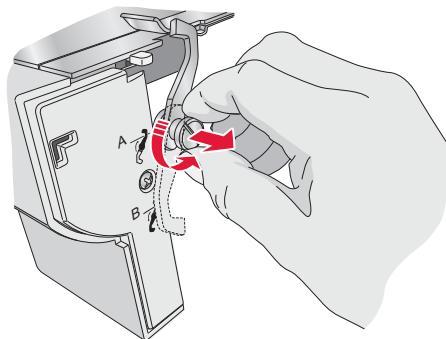


Flytbar overkniv

Deaktivering, position B

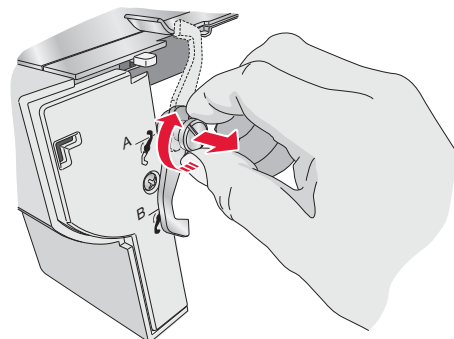
 **Sluk for hovedafbryderen, og træk symaskinestikket ud af kontakten.**

- Drej håndhjulet imod dig, indtil overkniven er hævet til højeste position.
- Åbn frontlåget.
- Drej knappen til den flytbare overkniv så langt mod højre, som den kan komme.
- Drej knappen imod dig mod uret, indtil kniven klikker ind i den låste position B.



Aktivering, position A

- Åbn frontlåget, og drej knappen til den flytbare overkniv så langt mod højre, som den kan komme.
- Drej knappen med uret, indtil kniven klikker ind i skæreposition A.



2-tråds overlock-konverter

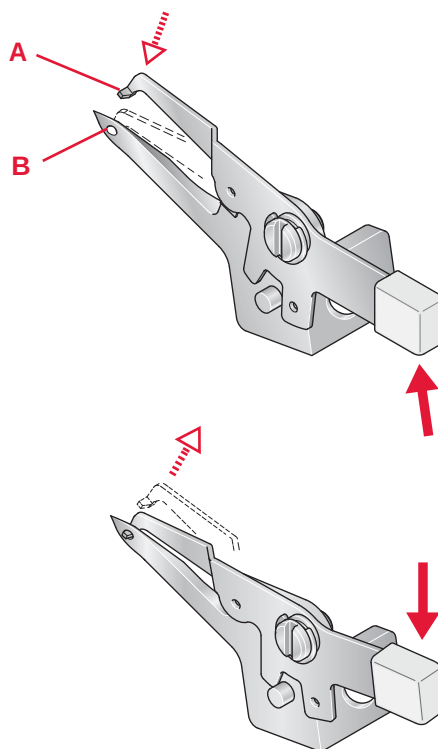
Aktivering

 Sluk for hovedafbryderen, og træk symaskinestikket ud af kontakten.

2-tråds overlocksømme sys med én nåletråd og tråden i den nederste griber. Inden du syr, skal 2-tråds konverteren være monteret på den øverste griber.

Den 3-trådede elastiske overlocksøm sys også, når 2-tråds overlock-konverteren er aktiveret.

- Åbn frontlåget.
- Hæv det hvide håndtag på 2-tråds konverteren for at isætte konverterens skarpe kant (A) i øjet (B) i den øverste griber.



Deaktivering

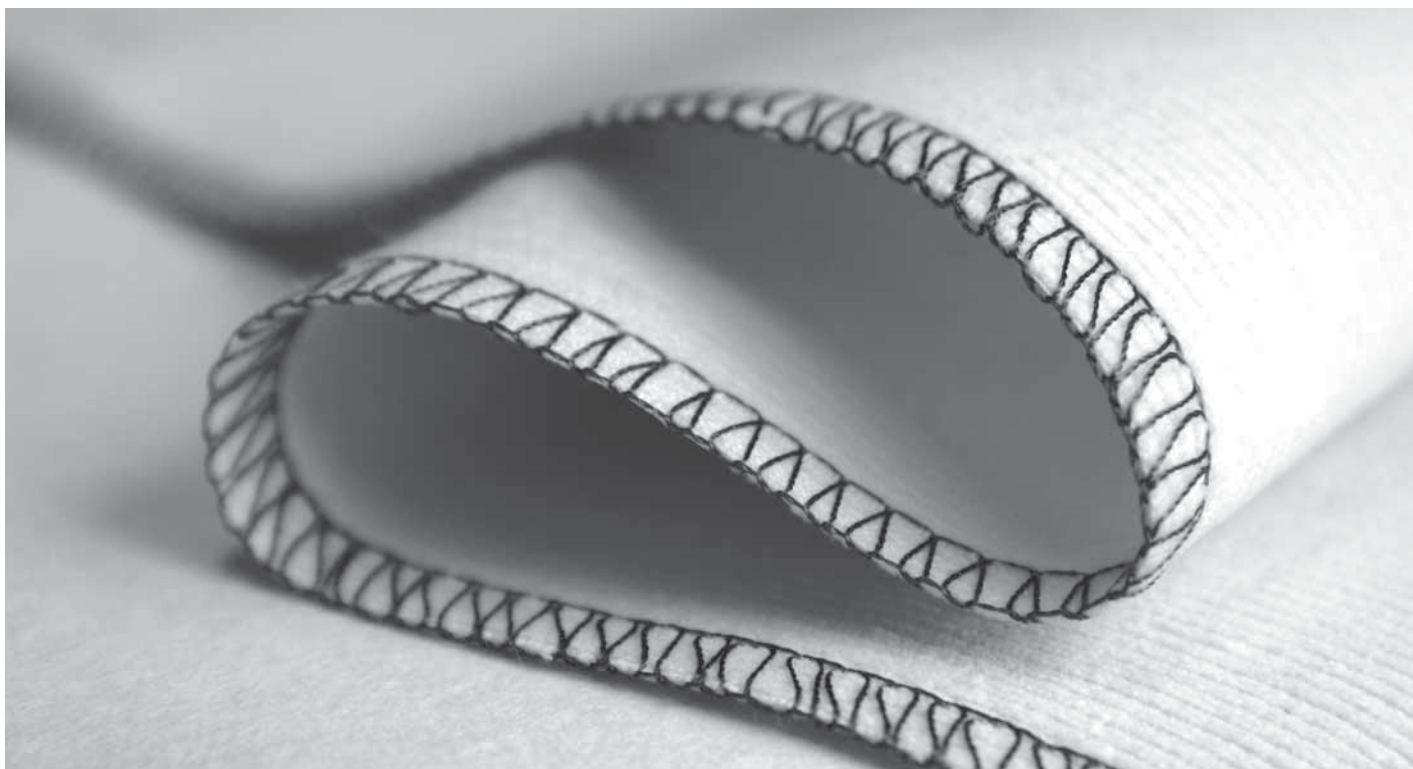
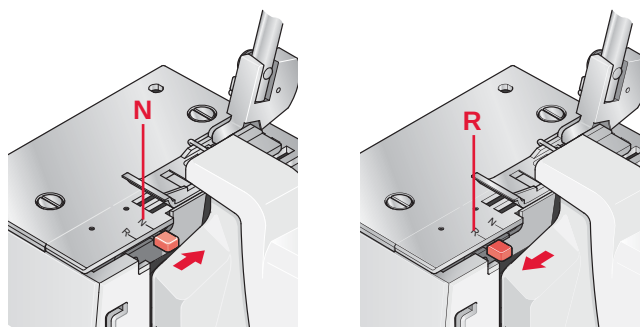
 Sluk for hovedafbryderen, og træk symaskinestikket ud af kontakten.

- Sænk det hvide håndtag på konverteren, og fjern den skarpe kant (A) fra øjet (B) i den øverste griber.

Indstilling af stingtungen

Stingtungens greb bør indstilles til N til al almindelig overlocksyning. For at sy en rullekant skal du trække stingtungen tilbage ved at indstille stingtungens greb til R.

Når du flytter stingtungen, skal du sørge for at skubbe grebet så langt, det kan komme i hver retning.



Generelle oplysninger om trådning

Der sidder et farvekodet diagram inden i frontlåget til hurtig reference. Begynd altid med at tråde den øverste griber, derefter den nederste griber og derefter nålene fra højre mod venstre.

Se tabellen nedenfor vedr. anbefalinger til, hvilke nåle og tråde der skal anvendes til forskellige stoftykkelser.

Tip: Din nye maskine er trådet til at sy en almindelig overlocksøm. Bind dine egne tråde til disse tråde, og træk dem forsigtigt igennem maskinen for nemt at tråde din nye overlockmaskine første gang.

Tråd om, hvis en tråd springer

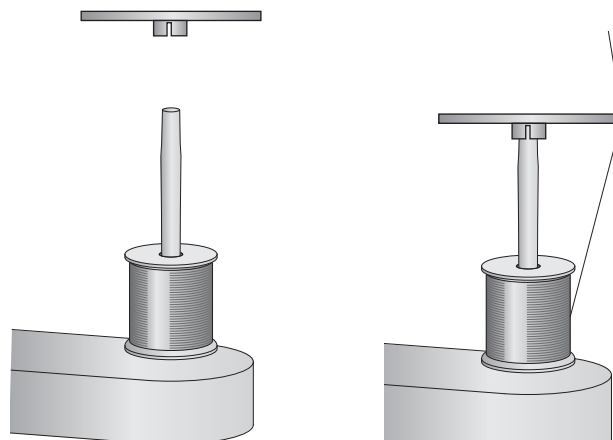
Hvis de to gribere ikke trådes i korrekt rækkefølge, danner de ikke en søm. Hvis en tråd i griberen springer, skal du altid gøre følgende:

1. Tag tråden ud af nålen / nålene
2. Tag tråden ud af griberne
3. Tråd den øverste griber
4. Tråd den nederste griber
5. Tråd nålen / nålene fra højre mod venstre

På de næste sider får du detaljerede instruktioner i trådning trin for trin.

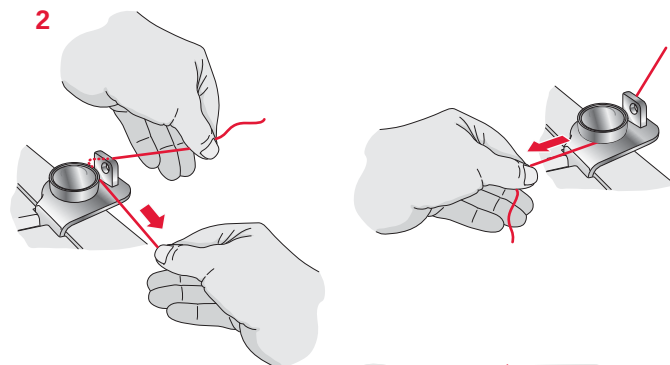
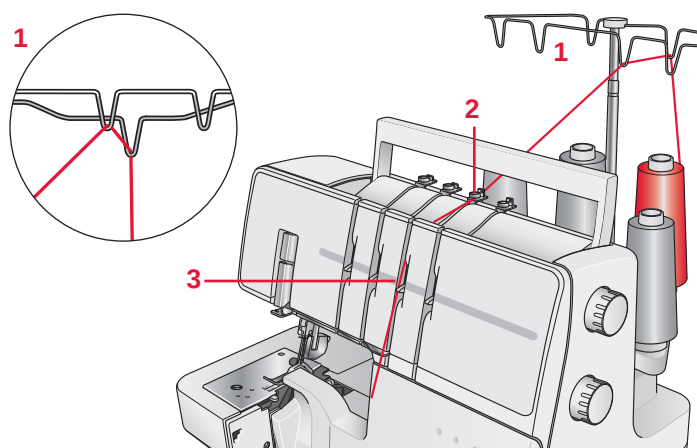
Stof	Let stof (voile, crepe, georgette osv.)	Mellemsvært stof (bomuld, viskose, uld, satin osv.)	Kraftigt stof (denim, jersey, tweed osv.)
Nåle	#12 / 80	#14 / 90	#14 / 90
Tråd	Polyester (spundet tråd) Snoet tråd #60 / 2 - #100 / 3 Snoet tråd #80 / 3 - #100 / 3	Snoet tråd #60 / 2	Snoet tråd #50 / 2 - #60 / 2

Bemærk! Når du benytter standard trådspoler, anbringes trådrullepladen som vist, for at modvirke tråden fra at blive fanget på kanten af spolen.

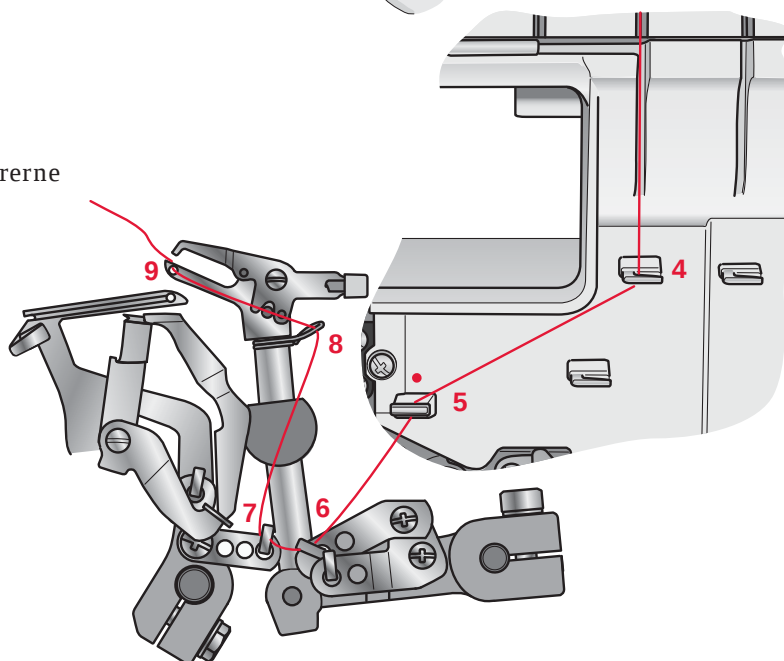


Trådning af den øverste griber (rød)

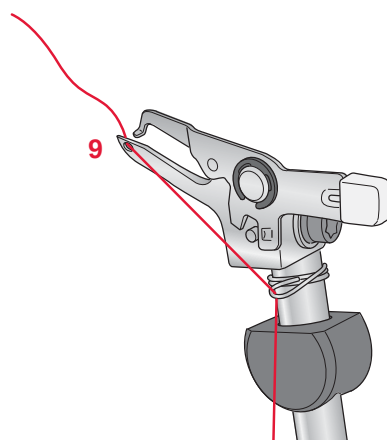
- Hæv trykfoden for at udløse spændingsskiverne.
- Før tråden igennem trådføreren på trådstativet (1) bagfra.
- Tråd trådføreren på toplåget ved at trække tråden til højre, indtil den glider ind under trådføreren. Træk derefter tråden langs højre side af knappen som vist (2).
- Løft bærehåndtaget, og før tråden ind under det. Mens du holder tråden med begge hænder, skal du føre den ind imellem spændingsskiverne og trække den ned for at sikre, at den sidder korrekt mellem spændingsskiverne (3).



- Tråd maskinens griberområde i henhold til trådførerne (4-9) med rød farvekode.

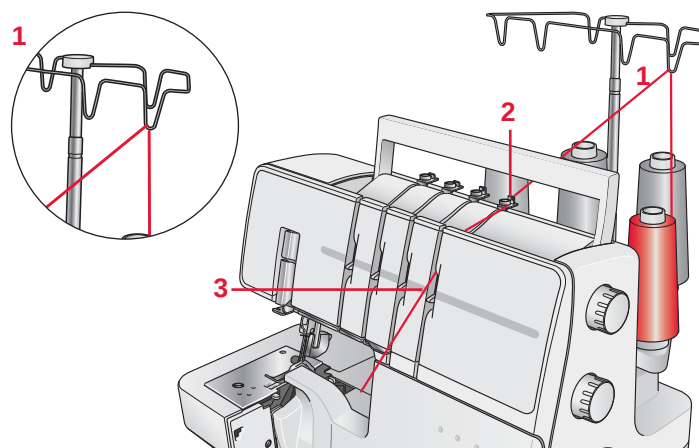


- Brug pincetten til at tråde hullet i den øverste griber forfra (9).
- Træk ca. 10 cm tråd igennem griberen, og læg den bagud på stingpladen.

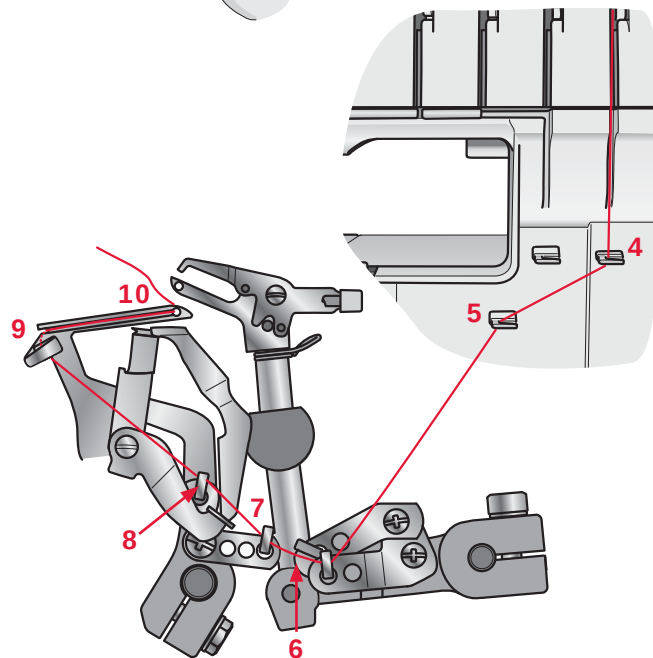
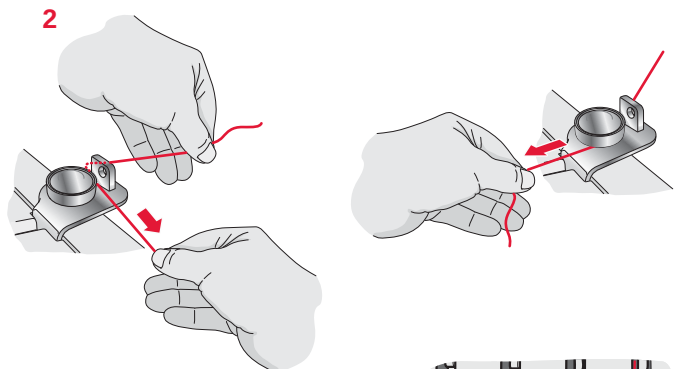


Trådning af den nederste griber (gul)

- Hæv trykfoden for at udløse spændingsskiverne.
- Før tråden igennem trådføreren på trådstativet (1) bagfra.
- Tråd trådføreren på toplåget ved at trække tråden til højre, indtil den glider ind under trådføreren. Træk derefter tråden langs højre side af knappen som vist (2).
- Løft bærehåndtaget, og før tråden ind under det. Mens du holder tråden med begge hænder, skal du føre den ind imellem spændingsskiverne og trække den ned for at sikre, at den sidder korrekt mellem spændingsskiverne (3).



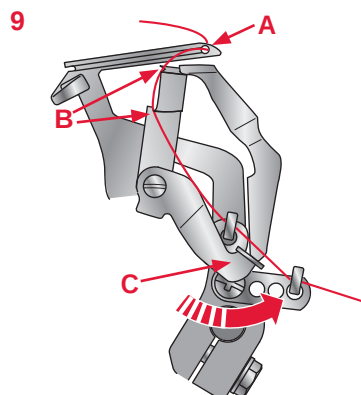
- Drej håndhjulet imod dig, indtil den nederste griber rager 10 mm ud forbi stingpladens kant.
- Tråd maskinens griberområde i henhold til trådførerne (4-10) med gul farvekode.



- For at tråde den sidste trådfører (9) skal du trække ca. 10 cm tråd igennem trådføreren (8).

Tip: Trådningen bliver nemmere at foretage, hvis stingtungens greb flyttes til R. Husk at flytte den tilbage til N, inden du begynder at sy.

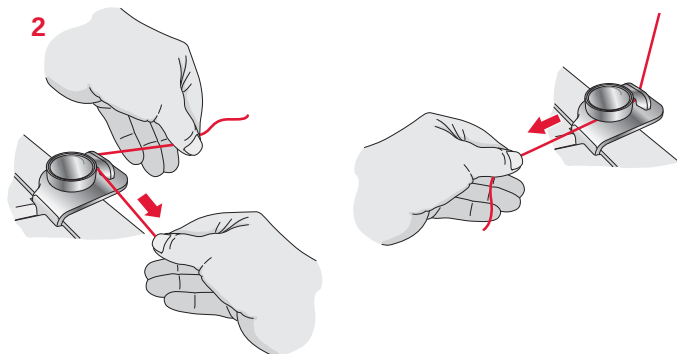
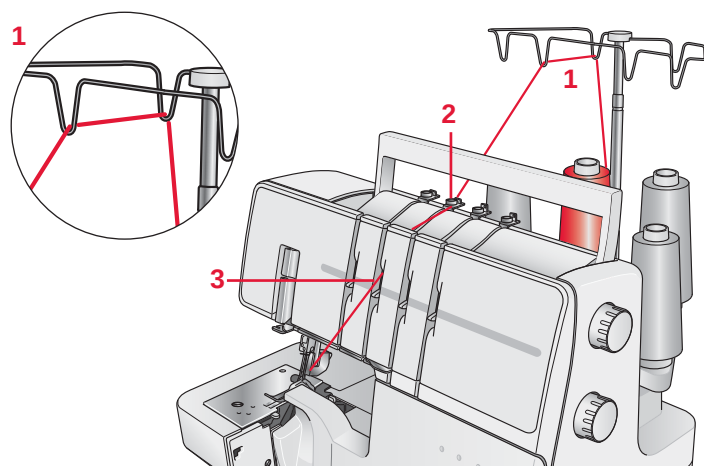
- Tråd øjet på griberen (A) forfra ved hjælp af pincetten. Sørg for, at tråden løber ind i "V"-udskæringerne (B) på trådførerarmen. Hold enden af tråden fast med venstre hånd, og træk trådførerarmen (C) op på plads og bagud for at bringe tråden ind i trådføreren (9).



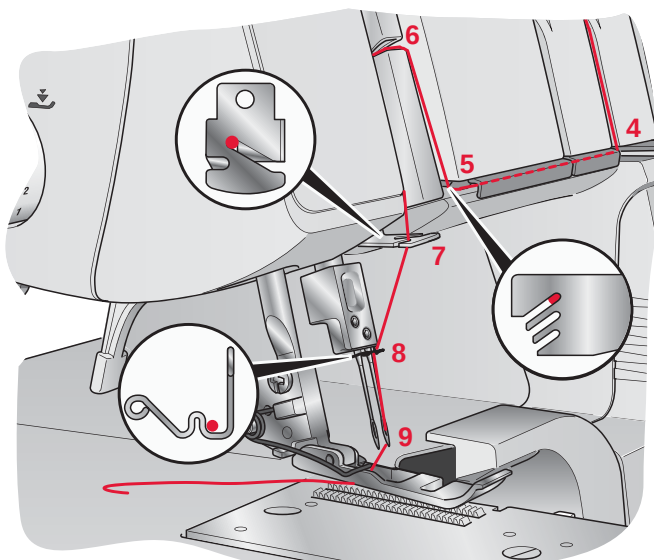
Trådning af højre nål

(grøn, B på nåleholderen)

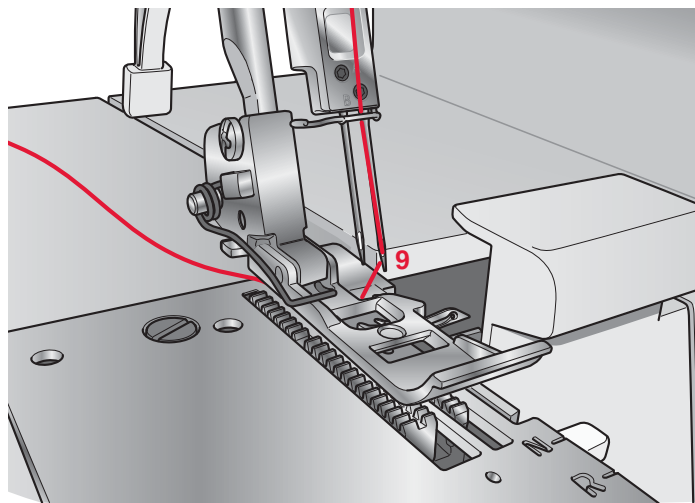
- Hæv trykfoden for at udløse spændingsskiverne.
- Før tråden igennem trådføreren på trådstativet (1) bagfra.
- Tråd trådføreren på toplåget ved at trække tråden til højre, indtil den glider ind under trådføreren. Træk derefter tråden langs højre side af knappen som vist (2).
- Løft bærehåndtaget, og før tråden ind under det. Mens du holder tråden med begge hænder, skal du føre den ind imellem spændingsskiverne og trække den ned for at sikre, at den sidder korrekt mellem spændingsskiverne (3).



- Fortsæt til trådningspunkt (4-8).
- Før tråden ind i bagerste rille på trådføreren (5), og ind i rillen på trådgiverlåget (6). Før derefter tråden ind i højre rille på trådfører (7) og (8).



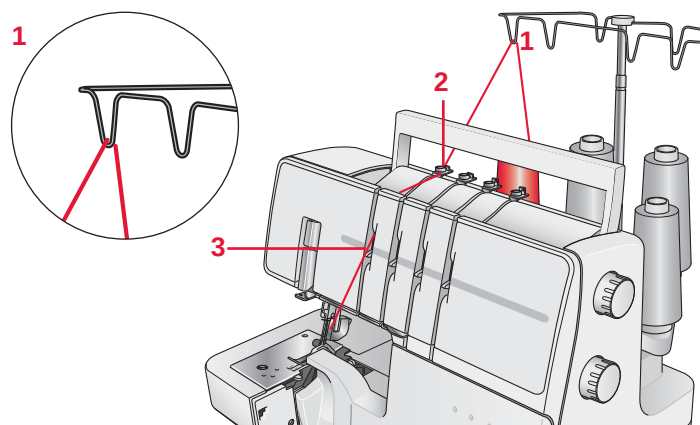
- Inden du tråder nåleøjet, skal du kontrollere, at tråden er placeret bag ved den trådfører, der sidder nederst på nåleholderen.
- Tråd nåleøjet (9). Brug nåletråderen (se side 16) til at gøre trådningen af nåleøjet lettere.
- Træk ca. 10 cm tråd igennem nåleøjet, så den hænger løst.
- Før tråden bagud, så den sidder under trykfoden.



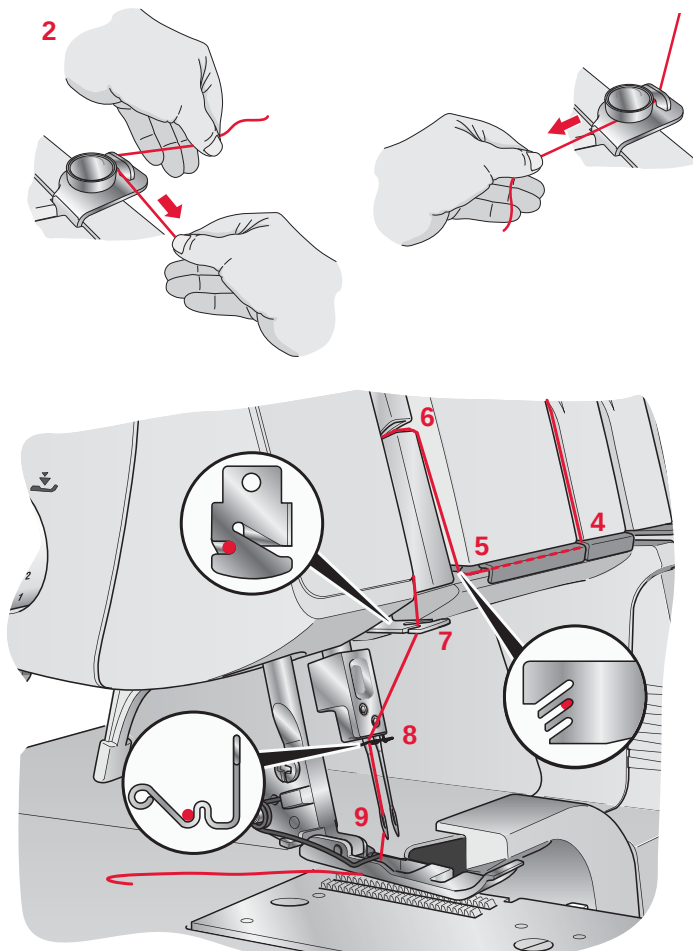
Trådning af venstre nål

(blå, A på nåleholderen)

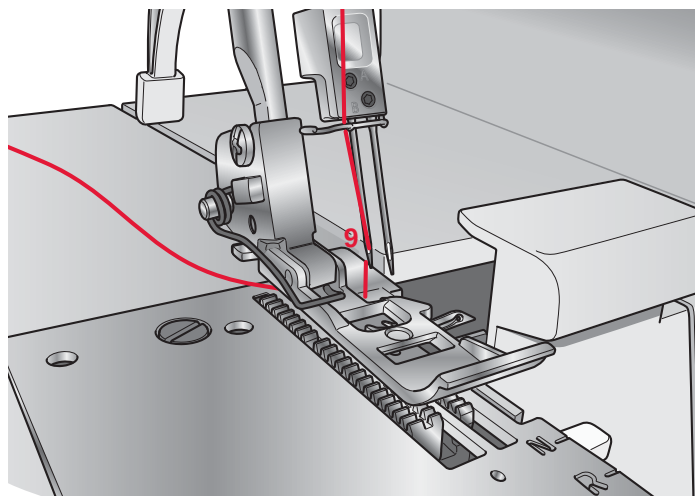
- Hæv trykfoden for at udløse spændingsskiverne.
- Før tråden igennem trådføreren på trådstativet (1) bagfra.
- Tråd trådføreren på toplåget ved at trække tråden til højre, indtil den glider ind under trådføreren. Træk derefter tråden langs højre side af knappen som vist (2).
- Løft bærehåndtaget, og før tråden ind under det. Mens du holder tråden med begge hænder, skal du føre den ind imellem spændingsskiverne og trække den ned for at sikre, at den sidder korrekt mellem spændingsskiverne (3).



- Fortsæt til trådningspunkt (4-8).
- Før tråden ind i midterste rille på trådføreren (5) og ind i rillen på trådgiverlåget (6). Før derefter tråden ind i midterste rille på trådfører (7) og (8).



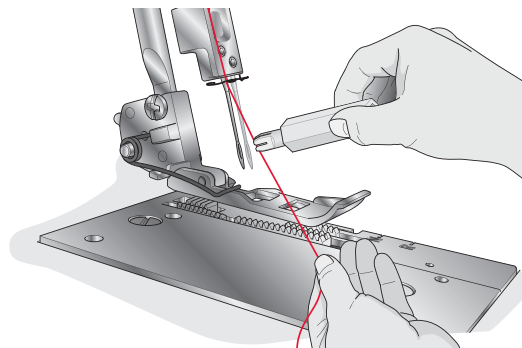
- Inden du tråder nåleøjet, skal du kontrollere, at tråden er placeret bag ved den trådfører, der sidder nederst på nåleholderen.
- Tråd nåleøjet (9). Brug nåletråderen (se side 16) til at gøre trådningen af nåleøjet lettere.
- Træk ca. 10 cm tråd igennem nåleøjet, så den hænger løst.
- Før tråden bagud, så den sidder under trykfoden.



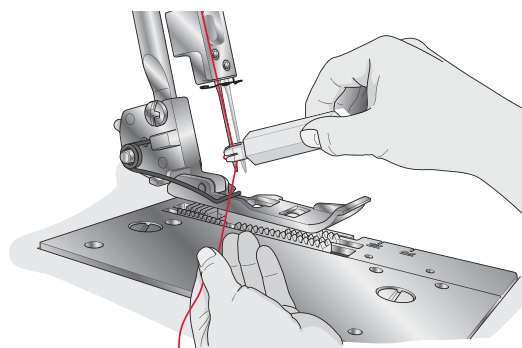
Nåletråder

For at gøre trådningen lettere skal du bruge nåletråderen, som er en del af tilbehøret.

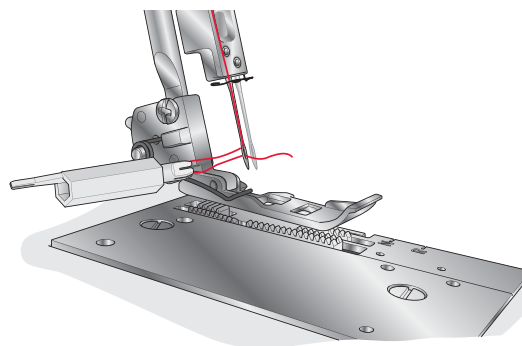
- Drej håndhjulet, så nålene er i højeste stilling, og sænk trykfoden. Sørg for, at en af de firkantede markeringer på nåletråderen peger opad. Anbring tråden fra højre mod venstre i hakket i spidsen af nåletråderen.



- Hold nåletråderen mod nålen. Flyt nåletråderen ned til nåleøjet, og tryk den forsigtigt mod nålen, så en lille metaltap skubber tråden igennem nåleøjet og danner en trådløkke.



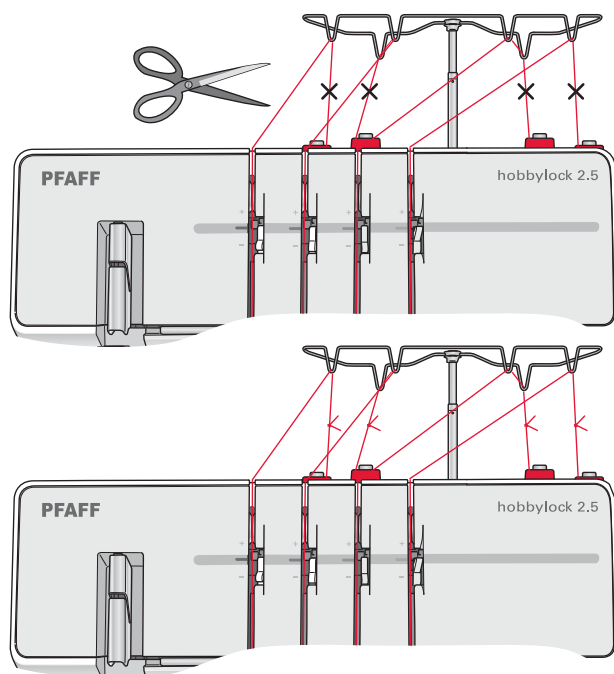
- Brug nåletråderen til at trække trådløkken ud bag ved nålen.



Trådskit

Følgende fremgangsmåde er en nem måde til at skifte tråde:

- Klip den tråd, der er i brug, i nærheden af trådrullen bag trådføreren på det sammenskydelige trådstativ.
- Fjern trådrullen, og anbring den nye tråd på trådrulleholderen.
- Bind enden af den nye tråd sammen med enden af den gamle tråd. Klip tråddenderne ned til en længde på 2-3 cm, og træk hårdt i begge tråde for at teste, om knuden er stærk nok.
- Hæv trykfoden for at udløse spændingsskiverne.
- Træk trådene igennem maskinen én ad gangen, indtil knuderne er foran nålen. Hvis trådene ikke glider nemt, skal du kontrollere, om der er sammenfiltringer omkring trådførerne eller løkker under trådstativet.
- Klip tråden bag ved knuden, og tråd nålen.



Sømoersigt

De indstillinger, som er vist i denne tabel, er vores anbefalinger, som er baseret på normale betingelser. Den korrekte spænding indstilles automatisk ved brug af den automatiske trådspændingsvælger (ATD). Det kan være nødvendigt at justere trådspændingen i henhold til den søm, stoftype og tråd, som du bruger. For at få de bedste resultater skal du justere spændingen i små trin på ikke over et halvt nummer ad gangen. Sy altid en prøve på et lille stykke af stoffet, inden du syr i det rigtige stof.

Forskellige sømme fås ved at kombinere ATD med forskellige nålepositioner, trådningsmetoder og brugen af 2-tråds konverteren.

Forklaring til ikoner:



Nåleposition



Skærebredde

N/R

Indstilling af stingtungen

A/B

Indstilling til overkniv



Stinglængde

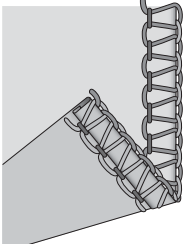


Differentialtransport



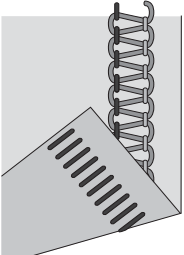
2-tråds konverter

Søm	ATD					N/R		A/B	Trådningsvej			
									B	G	R	Y
	A	A og B	2,5	6,0	1,0	N	Nej	A	•	•	•	•
4-trådet overlock Til alle sømme, hvor der er brug for, at stoffet kan strækkes eller give sig, såsom halskanter, sidesømme, ærmer osv. Specialteknikker kan udføres med en 4-trådet overlocksøm, f.eks. rykning, påsyning af paspolering med den valgfri paspoleringsfod og elastik med den valgfri elastikfod.												
	B	A	2,5	6,0	1,0	N	Nej	A	•		•	•
3-trådet overlock, bred Til sammensyning af to lag elastisk stof eller overkastning af et enkelt lag tyndt eller mellemsvært stof. Brug kraftigere tråd i griberne til syning af dekorative lidser. (Hold hånden bag trykfoden, træk forsigtigt og langsomt i trådkæden, mens du syr, og forsøg at holde samme trådspænding ved syning på stoffet).												
	A	B	2,5	6,0	1,0	N	Nej	A		•	•	•
3-trådet overlock, smal Til sammensyning af to lag elastisk stof eller overkastning af et enkelt lag tyndt stof. Populær til syning af dekorative læg. Brug brodétråd i griberne og almindelig sytråd i nålen. Brug forskellige farver i griberne for at skabe en spændende effekt.												

Søm	ATD	A B				N/R		A/B	Trådningsvej			
									B	G	R	Y
	A	B	1,5	6,0	1,0	R	Nej	A		•	•	•

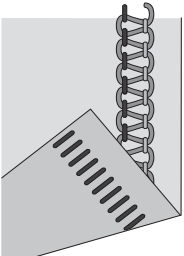
3-trådet overlock, smal kant*

Til kantsyning på tynde stoffer. Giver silketørklæder, pudeflåser og servietter en flot finish. Tråd øverste griberen med en let brodérråd som f.eks. en rayontråd med tykkelsen 40 wt, hvis du ønsker en flot satinkant. Læs mere på side 23.

	F	A	2	6,0	1,0	N	Nej	A	•		•	•
--	---	---	---	-----	-----	---	-----	---	---	--	---	---

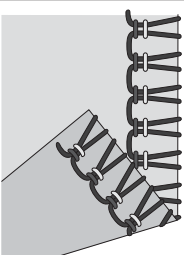
3-trådet flatlock, bred

Til sammensyning af elastiske stoffer med en dekorativ effekt enten med flatlocksiden eller siden med omvendt flatlock/stigesøm. Skab forskellige effekter ved at tråde øverste griberen med brodérråd. Læs mere på side 22.

	F	B	2	6,0	1,0	N	Nej	A		•	•	•
--	---	---	---	-----	-----	---	-----	---	--	---	---	---

3-trådet flatlock, smal

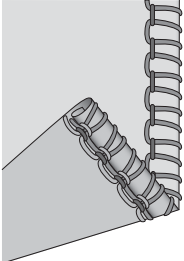
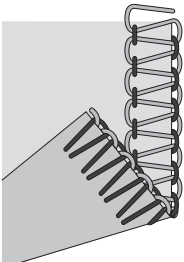
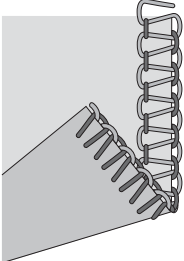
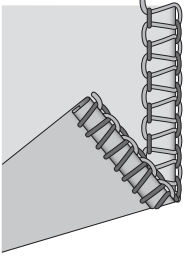
Til sammensyning af elastiske stoffer med en dekorativ effekt enten med flatlocksiden eller siden med omvendt flatlock/stigesøm. Skab forskellige effekter ved at tråde øverste griberen med brodérråd. Læs mere på side 22.

	G	A og B	2	6,0	1,0	N	Ja	A	•	•		•
--	---	--------	---	-----	-----	---	----	---	---	---	--	---

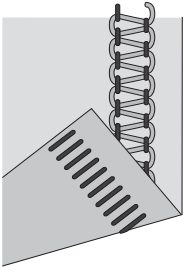
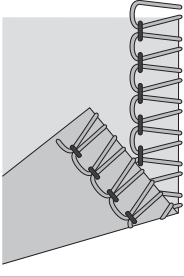
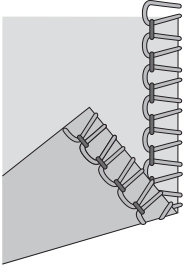
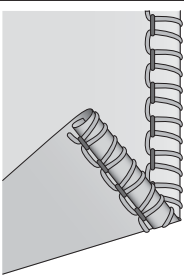
3-trådet elastisk overlock

Til syning i meget elastiske stoffer. Du kan give stoffet ekstra elasticitet ved at bruge en elastisk tråd i nederste griberen. Trådspændingen skal ændres tilsvarende.

* Anbefales ikke til kraftigt vævet stof eller medium/kraftigt vævet strækstof.

Søm	ATD	A B				N/R		A/B	Trådningsvej			
									B	G	R	Y
	C	B	1	6,0	1,0	R	Nej	A		•	•	•
3-trådet rullesøm* Til kantsyning på tynde stoffer. Giver silketørklæder, pudeflæser og servietter en flot finish. Hvis du vil sy en flot, rullet kant, skal øverste griberen trådes med brodérråd, og nåletråden samt den nederste griber skal trådes med almindelig tynd sytråd. Læs mere på side 23.												
	E	A	2	6,0	1,0	N	Ja	A	•			•
2-trådet overlock, bred Til overkastning af et enkelt lag tyndt- eller mediumvævet stof. Konverter påkrævet.												
	E	B	2	6,0	1,0	N	Ja	A		•		•
2-trådet overlock, smal Til overkastning af et enkelt lag tyndt- eller mediumvævet stof. Konverter påkrævet.												
	E	B	2	6,0	1,0	R	Ja	A		•		•
2-trådet overlock, smal kant* Til kantsyning på tynde stoffer. Konverter påkrævet. Læs mere på side 23.												

* Anbefales ikke til kraftigt vævet stof eller medium/kraftigt vævet strækstof.

Søm	ATD	A B				N/R		A/B	Trådningsvej			
									B	G	R	Y
	E	A	2	6,0	1,0	N	Ja	A	•			•
2-trådet flatlock, bred Til sammensyning af elastiske stoffer med en dekorativ effekt enten med flatlocksiden eller siden med omvendt flatlock/stigesøm. Skab forskellige effekter ved at tråde nederste griberen med brodertråd. Konverter påkrævet. Læs mere på side 23.												
	G	A	2	6,0	1,0	N	Ja	A	•			•
2-trådet foldet overlock, bred Flot finish på beklædning og boligtekstiler. Konverter påkrævet.												
	D	B	2	6,0	1,0	N	Ja	A		•		•
2-trådet foldet overlock, smal Giver en flot finish på tynde stoffer. Brug gennemsigtig tråd til denne søm for at få en næsten usynlig kant. Dette giver en utrolig flot effekt på tynde stoffer. Konverter påkrævet.												
	B	B	1	6,0	1,0	R	Ja	A		•		•
2-trådet rullesøm* Til kantsyning på tynde stoffer. Giver silketørklæder, pudeflæser og servietter en flot finish. Tråd nederste griberen med en let brodertråd som f.eks. en rayontråd med tykkelsen 40 wt, hvis du ønsker en flot satinkant. Konverter påkrævet. Læs mere på side 23.												

* Anbefales ikke til kraftigt vævet stof eller medium/kraftigt vævet strækstof.

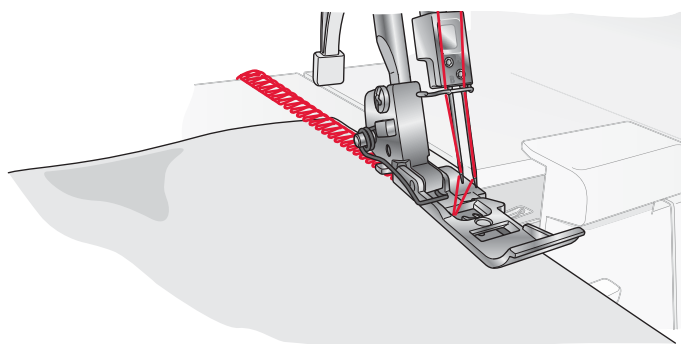
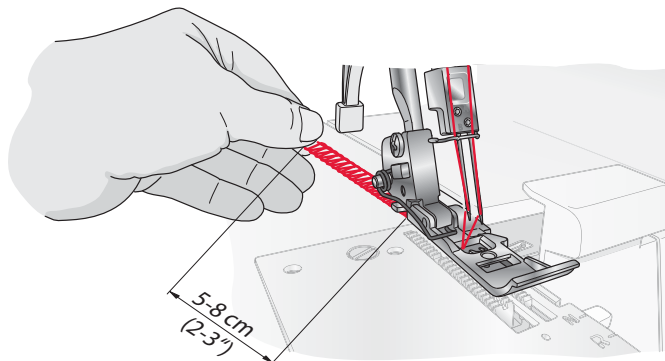
Begynd at sy

Placering af knappenåle

Når du sætter stofstykkerne sammen med knappenåle, skal du sætte knappenåle i til venstre for trykfoden parallelt med stofkanten. Knappenålene vil være nemme at fjerne, og er væk fra knivene.

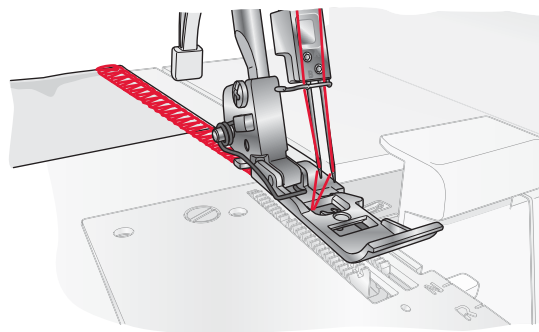
 Hvis der sys over knappenålene, vil det beskadige eller endda ødelægge skæret på knivene.

- Når maskinen er trådet helt, lukkes frontlåget, og alle tråde føres hen over stingpladen og en smule til venstre under trykfoden.
- Sørg for, at det øverste blad bevæger sig korrekt mod det nederste blad ved at dreje håndhjulet langsomt imod dig. Hvis bladene ikke bevæger sig korrekt, skal du kontrollere, om der sidder stof eller trådrester fast mellem bladene.
- Hold i trådene, og træk en smule i dem.
- Drej håndhjulet imod dig 2 eller 3 hele omdrejninger for at begynde at lave en trådkæde. Kontrollér, om alle tråde snor sig om stingtungen på stingpladen. Hvis trådene ikke snor sig om tungen, skal du kontrollere, at hver tråd er korrekt trådet.
- Fortsæt med at holde trådkæden, mens du trykker på fodpedalen. Sy, indtil kæden er 5-8 cm lang.
- Anbring stoffet under fronten af trykfoden, og sy en prøvesøm. Før stoffet en smule med venstre hånd, mens du syr. Du må ikke trække i stoffet, da dette kan få nålen til at bøje, så den knækker.



Færdiggørelse af trådkæden

- Når du når slutningen på stoffet, skal du fortsætte med at sy, mens du trækker det færdige stof forsigtigt bagud og til venstre. Dette kaldes færdiggørelse af trådkæden. Dette forhindrer trådene i at trævle op og gør klar til næste syopgave.
- Klip trådkæden af 2-5 cm bag ved trykfoden ved anvendelse af trådkniven på venstre side af maskinen. Træk trådene rundt om trådkniven bagfra, og derefter imod dig.



Tip: Når du har trådet maskinen igen, skal du altid færdiggøre trådkæden og sy en prøvesøm for at afprøve trådspændingen.

Tip: Trykfoden på denne maskine har mærker, der angiver nålepositionen. Brug dette som en lineal, når du syr.

Syning af flatlock

En flatlocksøm laves ved at sy sømmen og trække stoffet fra hinanden for at brede sømmen ud. En flatlocksøm kan bruges både som en pyntesøm til modelsyning, til at sy to stykker stof sammen (almindelig flatlocksøm) eller som udsmykning af et enkelt stykke stof (ornamental flatlocksøm).

En flatlocksøm kan sys på to måder. Enten med stoffets vrangsider mod hinanden for at opnå et dekorativt udseende eller med retsiderne mod hinanden for at lave en omvendt flatlock/stigesøm.

Almindelig flatlocksøm

- Brug venstre eller højre nål.
- **Til 2-trådet flatlock:** Aktivér 2-tråds konverteren (se side 10). Tråd den nederste griber og venstre (A) eller højre (B) nål.
- **Til 3-trådet flatlock:** Tråd den nederste og øverste griber og venstre (A) eller højre (B) nål.
- Indstil ATD'en til E for at få en 2-trådet flatlocksøm og til F for at få en 3-trådet flatlocksøm.
- Læg vrangen af de to stykker stof mod hinanden for at sy en pyntesøm på beklædningsstykkets retside.
- Sy sømmen, mens det overskydende stof skæres af. Nåletråden danner et V på stoffets underside. Tråden i nederste griber trækkes i en lige linje ved stoffkanten.
- Fold stoffet ud, og træk i begge sider af sømmen for at trække stingene flade.

Ornamental flatlocksøm

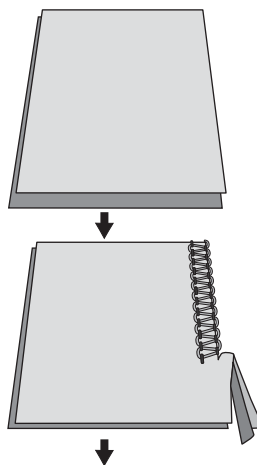
- Placér den flytbare overkniv i position B (se side 9). Stoffet skal ikke afskæres, når du syr denne søm.
- Følg trin 1-3 ovenfor.
- Fold stofstykket, vrang mod vrang, for at sy en pyntesøm fra beklædningsstykkets retside (ved folden).
- Anbring stoffet således at sømmen sys, så en del af sømmen rager ud over stoffets kant.
- Fold stoffet ud, og træk i begge sider af sømmen for at brede den ud.

Tip: Tråden i den øverste griber er den fremtrædende tråd i flatlocksømmen. Sæt en brodertråd i den øverste griber, og almindelig sytråd i den nederste griber og nålen.

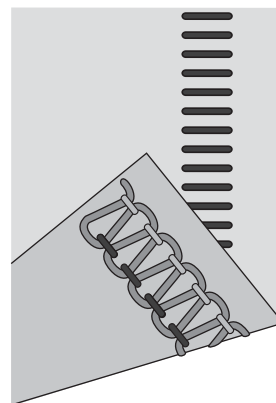
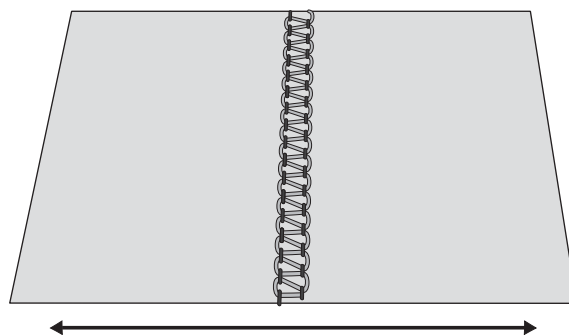
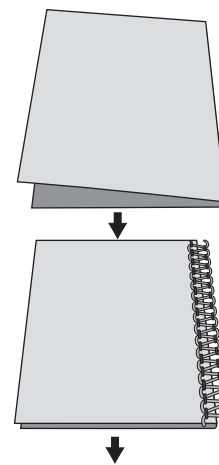
Omvendt flatlocksøm/stigesøm

For at lave en omvendt flatlock/stigesøm, skal du sy med stoffets retsider mod hinanden. Tråden i nålen er den fremtrædende tråd, der danner stigen.

Almindelig flatlocksøm



Ornamental flatlocksøm



3-trådet omvendt flatlock/stigesøm

Syning af rullekant

Rullesøm er egnet til lette stoffer, såsom let hør eller bomuld, organza, satin, crepe osv. Rullekanten fås ved at indstille trådspændingen, så stoffets kant ruller ind under stoffet, når der overlockes. Justér trådspændingen for at ændre graden af rulning. For at sy en rullekant skal du indstille stingtungens greb til R (se side 10).

Tip: Hvis du vil sy en flot, rullet kant, skal den øverste griber trådes med brodérråd, og nålen og den nederste griber skal trådes med almindelig tynd sytråd.

Bemærk! Lav en trådkæde og sy på en stofprøve, inden du syr dit klædningsstykke. Hold trådkæden, inden du begynder at sy, for at forhindre den i at rulle ind i sømmen

Bemærk! Den mindste overlocksømbredde, som kan fås ved syning af en rullekant, er ca. 1,5 mm.

Sytips

Syning af biser

Sy dekorative biser på stoffet, inden du klipper klædningsstykket ud. Brug højre overlocknål, og indstil ATD'en til A for at få en 3-trådet smal overlocksøm.

Bemærk! Rullesømmen kan også bruges til denne teknik.

- Deaktivér den flytbare overkniv. (Se side 9)
- Markér stoffet med det ønskede antal biser med en vandopløselig tekstilpen.
- Fold stoffet, vrang mod vrang, og sy.
- Pres biserne i samme retning.

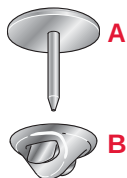
Syning i cirkler

(kun egnet til kraftige og mellemsvære stoffer)

Forlængerbordet (ekstraudstyr, delnummer 416384201) har 13 huller, som bruges til at sy i cirkler.

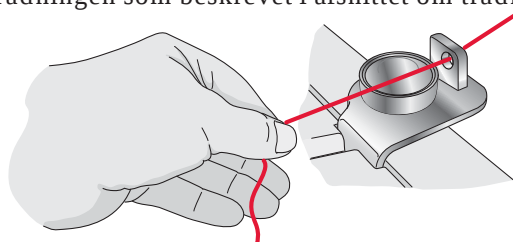
Du kan sy cirkler, mens den flytbare overkniv er aktiveret (position A – se side 9) for at få en smuk kant, eller du kan deaktivere den flytbare overkniv (position B – se side 9) for at sy dekorative cirkler.

- Tegn en prik i midten af det område, der skal være cirklen, og anbring stabiliseringsmateriale under stoffet.
- Perforér stoffet med den spidse ende af trykstiften (A). Anbring stiften i det valgte hul på forlængerbordet. Pres stiften og bundpladen (B) sammen.
- Sænk trykfoden, og sy. Stoffet fremføres i en cirkel rundt om trykstiften.
- Når cirklen er færdig, skal du overlape sømmen nogle få centimeter. Tråd trådene i en synål med stort øje, træk dem igennem til vrangen af stoffet, og hæft dem.

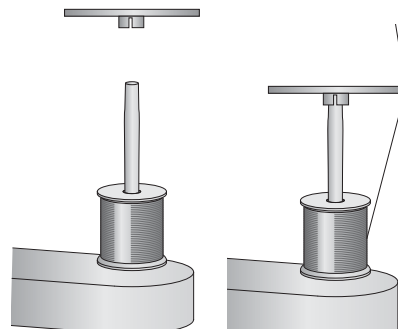


Syning med kraftig pyntetråd i griberne

For at få det bedst mulige resultat skal trådspændingen ved syning med kraftig pyntetråd ikke være så stram som ved syning med almindelig tråd. Når du skal tråde maskinen med en kraftig pyntetråd, skal du føre tråden gennem hullet i trådstyrets guide på toplåget. Fortsæt derefter trådningen som beskrevet i afsnittet om trådning.

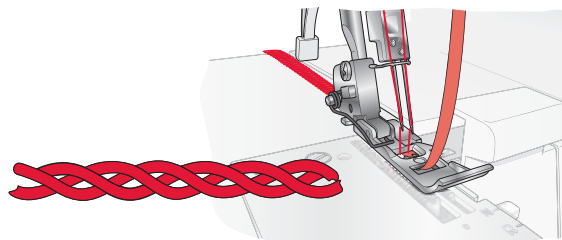


Bemærk: Når du bruger pyntetråd skal du placere trådspolingsskiven som vist for at undgå, at tråden sætter sig fast i kanten af trådrullen.



Syning af flettede bånd ved hjælp af en trådkæde

1. Deaktivér den flytbare overkniv. (Se side 9)
2. Før en snor, en garstråd eller et smalt bånd igennem hullet forrest på foden.
3. Placer snoren under trykfoden, og færdiggør trådkæden i den ønskede længde.
4. Flettede bånd, der er syet med en trådkæde, kan anvendes enkeltvis eller væves ind i flettede bånd med 3 eller 4 tråde.



Hæftning af trådkæden

Tråd kæden i en synål med stort øje. Sæt nålen ind i enden af sømmen, og træk trådkæden ind i sømmen for at hæfte trådene.

Justering af stingbredden

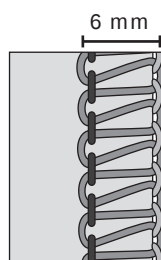
Stingbredden kan øges eller mindskes ved at ændre nålens position eller med skærebreddevælgeren.

Justering af bredden ved ændring af nålens position

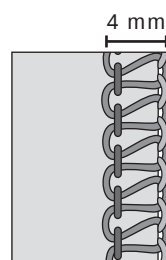
A) Når kun venstre nål eller når begge nåle anvendes, er stingbredden 6 mm.

B) Når kun højre nål anvendes, er stingbredden 4 mm.

A) Venstre nål



B) Højre nål

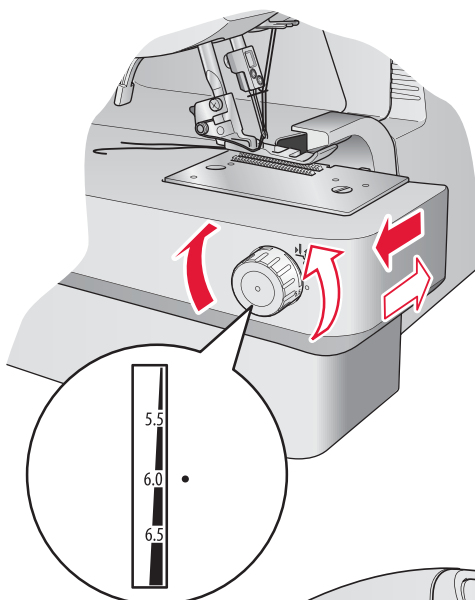


Justering af bredden med skærebreddevælgeren

Ved at finindstille skærebreddevælgeren er yderligere indstilling mulig inden for det område, som er vist nedenfor.

- Når kun venstre nål anvendes: 5-7 mm
- Når kun højre nål anvendes: 3-5 mm

Drej knappen for at justere den ønskede sømbredde. Til standardindstillingen skal knappen indstilles til 6,0.



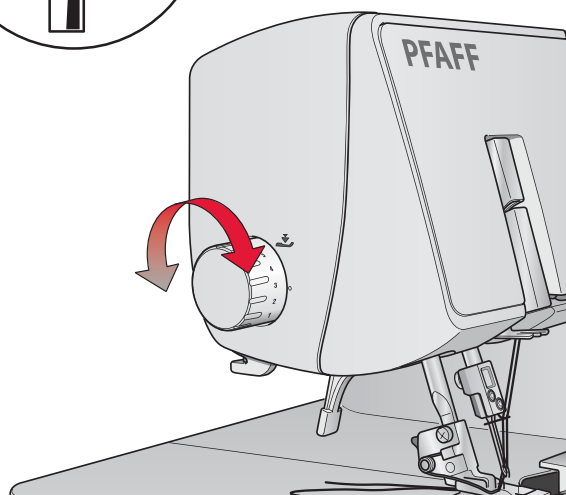
Indstilling af trykfodstrykket

Trykfodstrykket til syning under normale betingelser er 2,5. I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at ændre indstillingen. Nedsæt eller hæv trykket, indtil du er tilfreds med resultatet. Sy altid en prøve på et lille stykke af stoffet, inden du syr i klædningsstykket.

Mindre tryk: Nedsæt trykket ved at dreje justeringsknappen i retningen mod uret til en værdi mellem 2,5 og 1.

Mere tryk: Øg trykket ved at dreje justeringsknappen i retningen med uret til en værdi mellem 2,5 og 5.

Tilbage til standardindstilling: Drej justeringsknappen, indtil mærket på knappen er indstillet til 2,5.

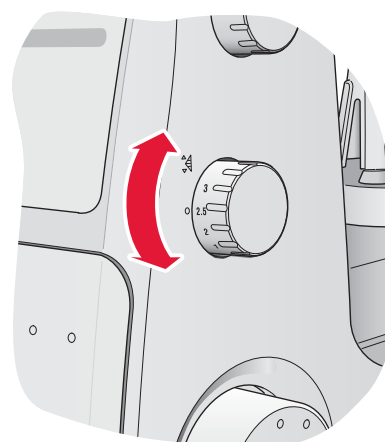


Indstilling af stinglængde

Stinglængdevælgeren skal indstilles til 2,5 til de fleste sybetingelser.

Justér stinglængden til 4 mm, når du syr i kraftige stoffer.

Justér stinglængden til 2 mm, når du syr i lette stoffer.

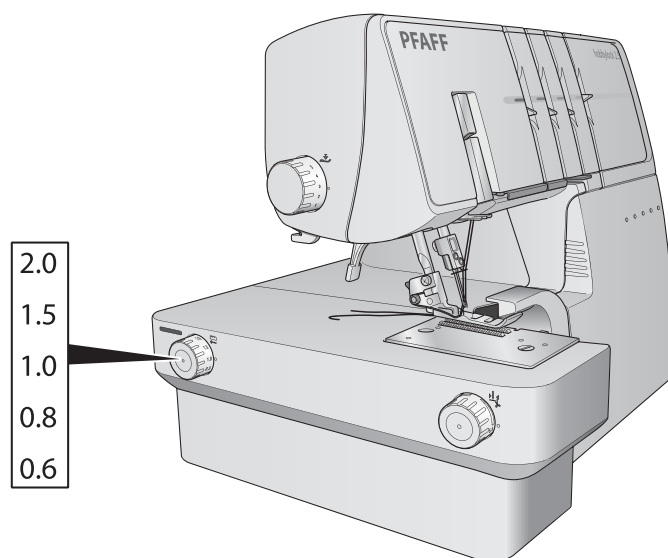


Indstilling af differentialtransport

Differentialtransportsystemet består af to sæt transportører, som er anbragt bag ved hinanden. Begge transportører arbejder uafhængigt af hinanden for at give perfekte resultater, når der sys i specialstoffer. Når mængden af fremføring med den forreste transportør ændres i forhold til fremføringen med den bagerste transportør, vil det "strække" eller "samle" stoffet.

Brug differentialtransporten til at undgå strækning af strikstoffer og rynkning af lette stoffer.

Til overløksyning på normalt stof skal drejeknappen til justering af differentialtransporten indstilles til 1,0.



Rynket overlock (strækstoffer, strikstoffer)

Ved overkastning af strækstoffer, såsom strik- og jerseystoffer, skal differentialtransporten indstilles til en værdi mellem 1,0 og 2,0. Indstillingen afhænger af det stof, der sys i, og den ønskede mængde rynkning. Sy en prøve med forskellige indstillinger, inden du syr i klædningsstykket.

Elastisk overlock (tynde stoffer)

Ved overkastning af letvævede eller løststrikkede stoffer, såsom silke og silkeagtigt strikstof, skal differentialtransporten indstilles til en værdi mellem 0,6 og 1,0. Når du syr, skal du forsigtigt spænde stoffet ved at holde sømmen let foran og bag ved trykfoden. Indstillingen afhænger af det stof, der sys i, og den ønskede mængde strækning. Sy en prøve med forskellige indstillinger, inden du syr i klædningsstykket.

Stof	Differentialtransport 1,0	Indstilling	Resultat
Strækstof (strikstof, jersey)		1,0-2,0	
Ikke-strækbart stof (lærred, denim)		1,0	
Tyndt stof (silke, silkeagtigt strikstof)		0,6-1,0	

Finjustering af trådspændingen

Når der vælges en sømtype, indstilles trådspændingen automatisk med den automatiske trådspændingsvælger (ATD), men det kan være nødvendigt at finjustere den med armene til finjustering afhængigt af:

- Stoffets type og tykkelse
- Nålestørrelse
- Trådens tykkelse, type og fiberindhold

2-trådet overlock	
Når nederste gribertråd ligger på undersiden af stoffet	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul) mod en højere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i nålen (blå eller grøn) til en lavere position.
Når trådspændingen i nålen er for løs.	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nålen (blå eller grøn) til en højere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul) til en lavere position.

2-trådet overkastningssøm	
Når trådspændingen i nederste griber er for stram eller trådspændingen i nålen er for løs	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul) til en lavere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i nålen (blå eller grøn) til en højere position.
Når trådspændingen i nederste griber er for løs	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul) mod en højere position.

3-trådet flatlocksøm	
Når trådspændingen i nederste griber er for løs	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul) mod en højere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i nålen (blå eller grøn) til en lavere position.
Når trådspændingen i øverste griber er for løs	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i øverste griber (rød) til en højere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i nålen (blå eller grøn) til en lavere position.
Når trådspændingen i nålen er for løs.	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nålen (blå eller grøn) til en højere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i øverste griber (rød) til en lavere position.

3-trådet overlock	
Når øverste gribertråd ligger på undersiden af stoffet	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i øverste griber (rød) til en højere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul) til en lavere position.
Når nederste gribertråd er oven på stoffet	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul) mod en højere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i øverste griber (rød) til en lavere position.
Når trådspændingen i nålen er for løs	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nålen (blå eller grøn) til en højere position.

4-trådet overlock	
Når øverste gribertråd ligger på undersiden af stoffet	Flyt armen til justering af trådspændingen i øverste griber (rød) til en højere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul) til en lavere position.
Når nederste gribertråd er oven på stoffet	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nederste griber (gul) mod en højere position. Eller flyt armen til finjustering af trådspændingen i øverste griber (rød) til en lavere position.
Når trådspændingen i venstre nål er for løs.	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i nålen (blå) til en højere position.
Når trådspændingen i højre nål er for løs	Flyt armen til finjustering af trådspændingen i højre nål (grøn) til en højere position.

Vedligeholdelse af maskinen

En overlockmaskine kræver mere vedligeholdelse end en traditionel symaskine hovedsageligt af to grunde:

- Der dannes meget fnuller, når knivene skærer stoffet.
- En overlockmaskine kører ved en meget høj hastighed og skal olieres ofte for at smøre de indvendige, arbejdende dele.

Rengøring

 *Sluk for hovedafbryderen, og træk symaskinestikket ud af kontakten.*

- Åbn frontlåget, og fjern fnuggene med en fnugbørste.
- Luk frontlåget, og aftør symaskinens overflader med en blød klud for at fjerne ophobet støv og fnug.

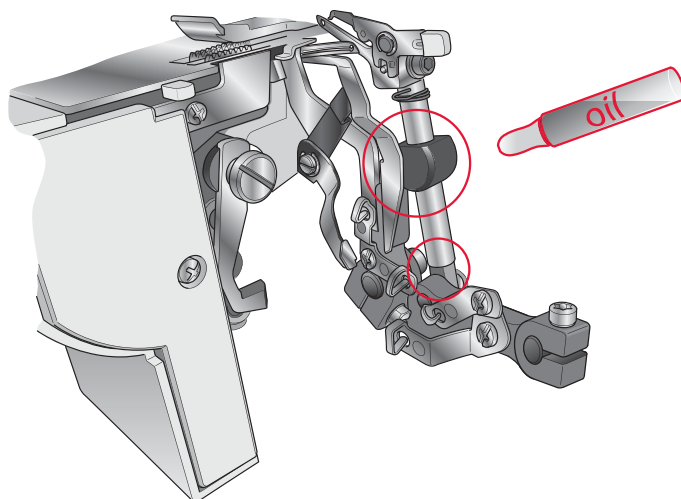
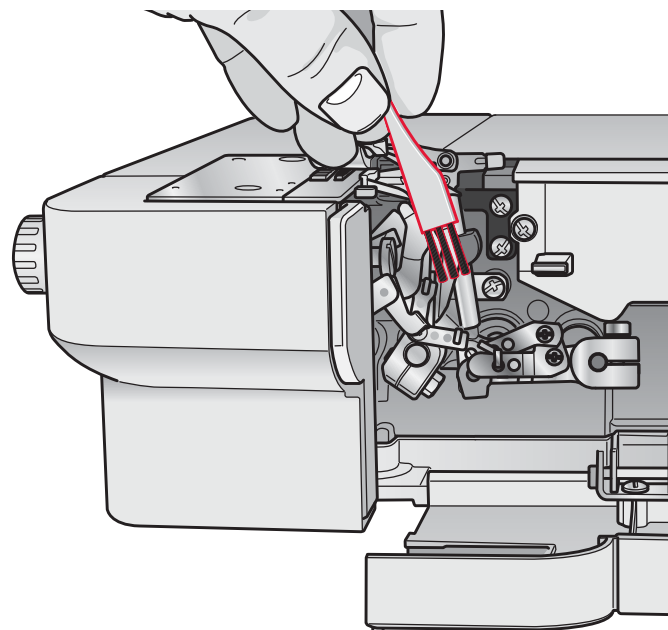
Oliesmøring

 *Sluk for hovedafbryderen, og træk symaskinestikket ud af kontakten.*

For at få maskinen til at køre problemfrit og stille skal de bevægelige dele, som er vist på billedet, smøres jævnlige.

Anvend den medfølgende symaskineolie. Der må ikke anvendes anden olie, da det kan beskadige maskinen.

Aftør symaskinens overflade for at fjerne overskydende olie, inden du syr.



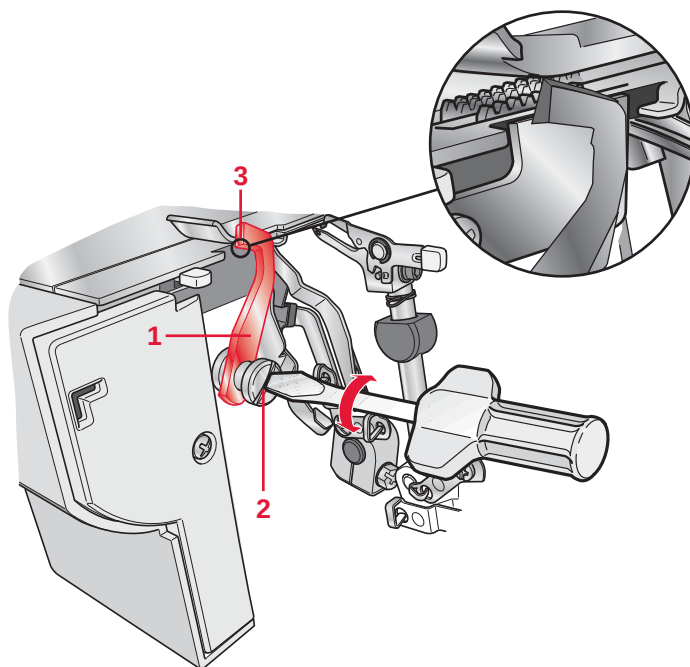
Udskiftning af den flytbare overkniv

 *Sluk for hovedafbryderen, og træk symaskinestikket ud af kontakten.*

Den flytbare overkniv bør udskiftes, når den bliver sløv. Overkniven kan udskiftes ifølge følgende anvisning.

Hvis du får problemer, skal du kontakte din autoriserede PFAFF®-forhandler.

- Åbn frontlåget, og indstil den flytbare overkniv (1) til position A (se side 9).
- Løsn stilleskruen (2), og fjern overkniven (1).
- Drej håndhjulet, indtil overkniven er i laveste position.
- Anbring en ny overkniv i rillen på holderen til overkniven, og stram stilleskruen (2).
- Sørg for, at den forreste kant på den bevægelige overkniv er 0,5-1,0 mm lavere end den skærende kant på den stationære kniv (3).



Udskiftning af pæren



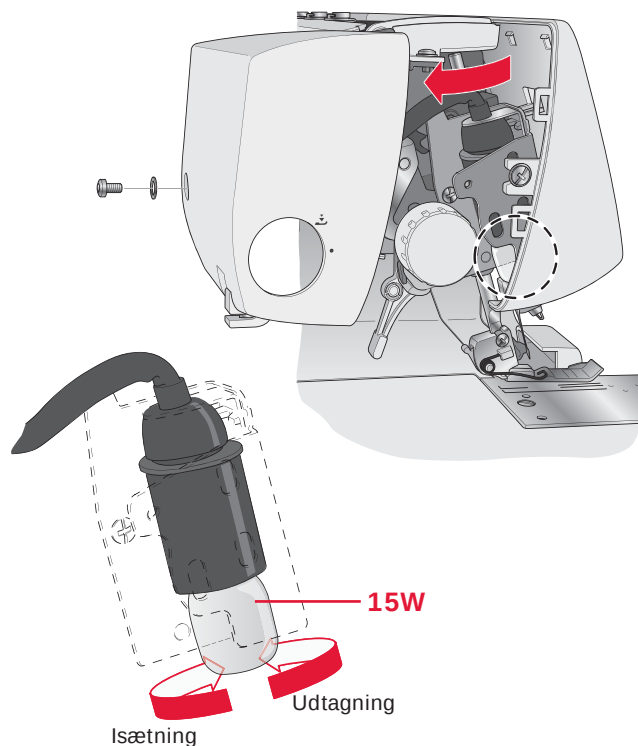
Sluk for hovedafbryderen, og træk symaskinestikket ud af kontakten.

Sørg for, at lyspæren er afkølet, inden den udskiftes.

Sæt beskyttelseskappen til lyspæren på plads, inden netledningen tilsluttes.

Brug kun elpærer af samme type med 15W. Elpærer fås hos din autoriserede PFAFF®-forhandler.

- Fjern skruen på lyspærens beskyttelseskappe. Drej kappen til venstre, mens du skubber den let bagud, og fjern den fra maskinen som vist på tegningen.
- Drej elpæren til venstre for at afmontere den.
- Skub elpæren ind i fatningen, og drej den mod højre for at udskifte den.



Opbevaring

Når maskinen ikke er i brug, skal du sørge for, at stikket er trukket ud. Dæk maskinen til med støvovertræk for at beskytte den mod støv. Opbevar maskinen, så den ikke udsættes for direkte sollys eller fugt.

Serviceeftersyn

Hvis du har spørgsmål vedrørende service og /eller drift, skal du kontakte din lokale PFAFF®-forhandler.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Stoffet transporteres ikke let	- Gør stinglængden længere. - Øg trykfodstrykket til kraftigt stof. - Sænk trykfodstrykket til tyndt stof. - Kontrollér differentialtransporten.
Nålen knækker	- Isæt nålen korrekt. - Træk ikke i stoffet, mens du syr. - Spænd nålens stilleskrue. - Brug en større nål til kraftige stoffer.
Tråden knækker	- Kontrollér at maskinen er korrekt trådet. - Kontrollér, om tråden er sammenfiltret eller sidder fast. - Isæt nålen korrekt. - Isæt en ny nål. Den nuværende nål kan være bøjet eller være sløv. - Brug en tråd af høj kvalitet. - Løsn trådspændingen.
Maskinen springer sting over	- Isæt en ny nål. Den nuværende nål kan være bøjet eller være sløv. - Spænd nålens stilleskrue. - Isæt nålen korrekt. - Skift nåletype eller -størrelse. - Kontrollér at maskinen er korrekt trådet. - Øg trykfodstrykket. - Brug en tråd af høj kvalitet.
Uregelmæssige sting	- Justér trådspændingen. - Kontrollér, om tråden er sammenfiltret eller sidder fast. - Kontrollér at maskinen er korrekt trådet.
Stoffet rynker	- Løsn trådspændingen. - Kontrollér, om tråden er sammenfiltret eller sidder fast. - Brug en tynd tråd af høj kvalitet. - Gør stinglængden kortere. - Sænk trykfodstrykket til tynde stoftyper. - Kontrollér differentialtransporten.
Uregelmæssig renskæring	- Kontrollér knivenes justering. - Udskift den ene eller begge knive.
Stoffet sætter sig fast	- Kontrollér, om tråden er sammenfiltret eller sidder fast. - Sammenpres tykke stoflag med en traditionel symaskine inden syning med overlockmaskinen.
Maskinen kører ikke	- Tilslut maskinen korrekt til strømkilden.

Maskinspecifikationer

Syhastighed	1100 sting / min.
Stinglængde	1,0-4,0 mm
Forhold for differentialtransport	0.6 - 2.0
Overlocksømbredde	Venstre nål: 5-7 mm Højre nål: 3-5 mm
Trykfodshøjde	4,5 mm
Nåle	INSPIRA™ overlocknåle – system ELx705 størrelse: #14/90, #12/80
Antal nåle	2, 1
Antal tråde	2, 3, 4
Maskinens dimensioner Længde Bredde Højde	404 mm 320 mm 326 mm
Vægt	8,7 kg

Vi forbeholder os ret til uden forudgående meddelelse at ændre maskinens udrustning og tilbehør, samt at ændre maskinens konstruktion eller udseende, når dette ikke påvirker funktionen negativt.

Immateriel ejendomsret

PFAFF, HOBBYLOCK og INSPIRA er varemærker fra KSIN Luxembourg II, S.ar.l.

CE - Authorised Representative

VSM Group AB, **SVP Worldwide**
Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SWEDEN



www.pfaff.com